Banca remota para personas jurídicas

MANUAL DE USUARIO

Contenido

1. Configuraciones requeridas para el correcto funcionamiento del sistema	2
2. Ingreso al Sistema	5
3. Regeneración de la clave	. 10
4. Transferencia de divisas	. 14
5. Transferencia de rublos	19
6. Documento arbitrario al banco	22
7. Compra de divisas	28
8. Venta de divisas	32
9. Estados de cuenta	35
10. Solicitud de cancelación de documentos	37

1. Configuraciones requeridas para el correcto funcionamiento del sistema

¡Atención! ¡Es posible que necesite derechos de administrador para aplicar dicha configuración!

 Parámetros de visualización en modo de compatibilidad. La configuración se requiere para las versiones modernas de Internet Explorer 11 y posteriores. La configuración debe ser efectuada en el caso de que al ingresar al sitio web <u>https://online.efbank.ru/</u> Ud. vea la siguiente imagen:

E S la https://online.efbank.ru/browserr.htm		🔹 🔒 AO AKB Evrofinance Mosnarbank 🖒	Buscar	۰ م	- ☆ ☆	× ﷺ 🙂
🦉 Your browser is not support 🗙 📑						
Âàø áðàóçåð lå ílaäåðæèāàåóñÿ ñéñóåiĭé BS-Client (ÄÁİ BS Èñiñêüçóéòà Microsoft Internet Explorer.	i-Clier	nt) Your browser is not suppor Use Mi	ed by the BS-Client system (DBS BS-Client) crosoft Internet Explorer.			

Para realizar la configuración haga clic sobre el pictograma 🤹 , situado en el ángulo derecho superior del navegador.

		buscum	Interiority	-	
Your browser is not support × 🕒 Aào áðáóçåð lá iflataððæéðáðárily nériðálilé BS-Client (XÁÍ BS-C Èniífeiuçóéðá Microsoft Internet Explorer.	Client) Your browser is not supporte Use Micr	ed by th rosoft in	Archivo Zoom (75%) Seguridad		3
			Agregar sitio a la vista Aplicaciones Ver descargas Administrar complementos Herramientas de desarrollo F12 Ir a sitios anclados Configuración de Vista de compatibilidad	Ctr	+ J
		7	Opciones de Internet Acerca de Internet Explorer		

En la ventana emergente haga clic en "Agregar", en dicho caso la dirección del banco debe desplazarse al listado de sitios web que se abren en el modo de compatibilidad:



Aplique la siguiente configuración:

Configuración de Vista de compatibilidad	Χ,
Cambiar configuración de Vista de compatibilidad	d
Agregar este sitio web:	
1	Agregar
Sitios web que agregó a Vista de compatibilidad:	
efbank.ru	Quitar
Mostrar sitios de la intranet en Vista de compatibilidad	d
Usar listas de compatibilidad de Microsoft	
Para obtener más información, lea la <u>declaración de p</u> <u>Internet Explorer</u>	privacidad de
	Cerrar

2. <u>Protección de memoria (¡sólo para versiones de Internet Explorer 8 y más tempranas!</u>) Para que nada interfiera con la instalación de ActivX, es necesario quitar la selección de la opción "Activar protección de memoria", que sirve para reducir el riesgo de ataques de hackers. Al abrir Internet Explorer es necesario continuar con la configuración del mismo:

Herramientas – Opciones de Internet – Opciones avanzadas



3. Para un correcto funcionamiento del sitio web del Banco https://online.efbank.ru se requiere agregar el mismo a "Sitios web confiables".

Herramientas – Opciones de Internet – Seguridad

ciones de Interne	E		? ×		
Conexiones	Programas	Opciones	avanzadas		
General	Seguridad	Privacidad	Contenido		
eleccione una zona	a para ver o cambiar la c	configuración de segu	ridad.		
Internet Int	tranet loca Sitios de confianz	e Sitios a restringidos			
Feta zona	contiene sitios web c		Sitios		
van a perj	udicar a su equipo o a s	us archivos.			
			Sitios	de confianza	
Niveles permitid Bajo - Me - Pu cont	os para esta zona: Todo edidas de seguridad y ac ede descargarse y ejeci tenido sin preguntar	os dvertencias mínimas utarse la mayor parte	e del Agre	Puede agregar y quitar sitios web de esi web en esta zona usarán la configuració zona. gar este sitio web a la zona de:	ta zona. Todos los sit in de seguridad de la
-Fu	nciona todo el contenido	o activo	htt	os://online.efbank.ru	Agregar
Habilitar Mc	nopiado para sidos en lo	reiniciar Internet Evo	lorer) Sitios	web:	
	Nivel personaliza	do Nivel pred	eterminac		Quitar
	Restablecer todas la	s zonas al nivel prede	terminad		
				equerir comprobación del servidor (https:) p e esta zona	ara todos los sitios

4. Luego, se requiere establecer <u>el nivel de seguridad</u> para sitios web confiables en "**Bajo**": Opciones de Internet ? ×

	1	~	0	
Internet	Intranet local	Sitios de confianza	Sitios restringido	os
Sitios	de confianza			Fities
Esta z	ona contiene sitio	s web que sa	be que no	Siuos
Nitel de segu	idad para esta z	ona		
Niveles perr	ni dos para esta	zona: Todos		
Ba	aj <mark>o</mark>			
9 - E	 Nedidas de seg Puede descarga 	uridad y adve arse v eiecuta	rtencias minir rse la mavor	nas parte del
	contenido sin pre	guntar	-File	
-	 Apropiado para 	sitios en los o	ue tiene plen	a confianza
Habilita	r lodo protegido	(requiere reir	niciar Interne	t Explorer)
	Nivel ;	personalizado.	Nivel	predeterminado
			and all all and a	predeterminado
	Restablec	er todas las zo	onas ai nivei p	Ji Eue ter miniauo

2. Ingreso al Sistema

1. Para ingresar al Sistema se debe indicar lo siguiente en la barra de direcciones de **Internet Explorer**: <u>https://online.efbank.ru/</u>

							-	
🔶 🏉 https://online	e.efbank.ru/	👻 🔒 AO AKB Evrofinance Mo			losnarb → Buscar 🔎 -		+ م	6 🕁 🛱
O BS-Client	×							
		• English	• <u>О системе</u>	• Как стать в	лиентом Банка?	• <u>Тарифы</u>	• Безопасность	(
			(
				Добро Виничној Зако	пожаловать в с	истему ДБО ВЗ	S-Client v.3!	
Bxc	ОД В СИСТЕМУ			вход в систему н Вы можете воск	ама Аспуел-компоне е может быть завери пользоваться серви	ина не оыла выпо; цен. сом «Выписка On-	Line» для получения	
Вы	бор организации			информации о «Выписка On-Lin	движениях по Ваш 2» нажмите кнопку «,	им счетам. Для Далее».	входа в подсистему	
Вы	бор подразделения банка							
Дог	толнительная авторизация							
							Далее	
			l					
		Se	ured					
		0	by					
		201	3-04-25					
355							Технич	еская поддержка

2. Al ingresar por primera vez se requiere efectuar la instalación de componentes ActiveX. Para instalar dichos componentes es posible que necesite derechos de administrador.



En caso del surgimiento de dificultades para instalar elementos ActivX realice la configuración de **Internet Explorer** descrita en la cláusula 1 de esta guía, o comuníquese con el administrador de sistemas de su empresa.

Realice la instalación de los componentes ActiveX:

 Вход в систему Выбор организации Выбор подразделения банка Дополнительная авторизация 	Language select Choose your language from list English Ok Cancel	Добро пожаловать в систему ДБО BS-Client v.3! Провера ActivuX Вичание в служе отказа от новой версии возмозика некоррестная работа окстемы!
Вход в систему Выбор организации Выбор подразделени Выбор подразделени Дополнительная авто	ient v3 Internet-Client for bank. BSSSL 017 release (3.17.8.980). on of BS-Client v3 Internet-Client found on your computer for bank. BSSSL 017 rel d to install the system for a new user. d. (Recommended). Next Cancel	Добро пожаловать в систему ДБО BS-Client v.3! ревра Астих. мнони: в служае отказа от новой версии возножна некоррестная работа crewsl
 Вход в систему Выбор организации Выбор подразделения Дополнительная автор 	-Client -	Добро пожаловать в систему ДБО BS-Client v.3/ Проверка ActivX Вносотехны! истехны! истехны!

3. Después de instalar todos los componentes necesarios aparecerá una ventana que le pedirá ingresar su nombre de usuario y contraseña (recibidos en el Banco) para ingresar al Sistema:

	Welcome to the BS-Client system!
_og in	ATTENTIONI We advise that you use the SECURE AUTHORIZATION functionality for the sake of your safety I Disable secure authorization
Select organization	Enter your login and password:
Select bank subdivision	Login salut1
Additional authorization	Password ••••••

4. Cuando ingrese su nombre de usuario/contraseña por primera vez en forma exitosa, el Sistema le solicitará de inmediato que cambie la contraseña recibida en el Banco por una nueva:

Login		ATTENTION! We ad functionality for the s	Velcome to the BS-Client system! vise that you use the SECURE AUTHORIZATION viake of your safety withorization
Select organization	Mensaie de página web	Enter your login and	password:
Select bank subdivision			salut1
Additional authorization	Your password expired. Pleas	se change your password	
		Aceptar	
			Next

La nueva contraseña debe contener letras en mayúscula y minúscula y tener al menos 8 caracteres:

		Welcon	ne to the BS-Client system!
•	Log in	ATTENTION! We advise that for the sake of your safety Ø Disable secure authoriza	you use the SECURE AUTHORIZATION functionality
	Select organization	Old password	•••••
	Select bank subdivision	New password	•••••
	Additional authorization	Confirm new password	•••••

Después de eso, el Sistema instalará los componentes restantes ActiveX y le pedirá que inicie sesión en el sistema nuevamente con su nueva contraseña.

5. Dado que en el Sistema se utiliza la autorización doble por inicio de sesión y clave, el siguiente paso es prescribir las rutas para el token de autenticación.

Inserte en su computadora la memoria USB recibida en el Banco y vea la letra asignada a la misma por el Sistema operativo. Durante toda la sesión de trabajo con el Sistema la memoria USB debe encontrarse conectada a la computadora.

Las rutas a las claves de su memoria USB deben indicarse haciendo clic en el enlace "here":



En la línea Private key file haga clic en el botón "Examinar", ingrese a la memoria USB y seleccione el archivo con la extensión **.key**. En la línea Public key file haga clic en el botón "Examinar", ingrese a la memoria USB y seleccione el archivo con la extensión **.cer**. En todas las otras líneas se puede simplemente corregir la letra en conformidad con la letra asignada a su memoria USB.

Select abonent.		
DS SALUT (14)		
Key carrier parameters:		
Private key file	F:\14 <mark>.14.key</mark>	
Public key file	F:\14 <mark>.</mark> 14.cer	×
Folder for the register of certificates	F:\14 ABONENTS	
Folder for Certificate Authorities' certificates	F:\14 ca	
Folder for certificate revocation lists	F:\14 <mark>.crl</mark>	
RND file	F:\14 @rand	
Select where to store its parameters:		
Bank server		
 Local workstation 		

6. Después de esto, Ud. puede ingresar exitosamente a la página principal del Sistema:

55						2
5.04.2019 13:44						
OSCOW эстовыйСгуProIC Main Page • All News Documents	1077771_SALUT1, Welcome to the BS. Last connection: 25.04.2019, 13:36:26.1970 [EXTIP: 91.227.169.136][IP: 192.168.41.127]]	-Client system! MAC: B4-B5-2F-CA-C0-BAJ				
Payment Order Orders for currency sale Orders for currency purchase Currency Transfer	Caution! Documents drawn up before 16:00 25.04.2019 Caution!	will be posted on 25.04.2019 !				
Cancellation Request locuments from Bank Statement Free Bank Document	You have new messages from the bank. Numl Organizations' accounts Quantity of accounts matching the query	per of new messages: 50. You can view th	ie messages <u>here</u>	2		
Directories fools • Import from AS E Security • Setup Interface # Change Language	Organization ТестовыйСгуРгоІС ТестовыйСгуРгоІС	Account v2 40702810700130001190 40702840000130001190	<u>Balance</u>	Currency RUR USD	<u>As of</u>	<u>Spec. type</u> p/c p/c

En el área de trabajo de la Página principal se muestra el listado de cuentas con saldos actuales. Para pasar a otros puntos del menú de documentos y directorios utilice las secciones situadas en el panel izquierdo:

25.04.2019 13:44						
MOSCOW TecrossJuXCryProIC ⊐ Main Page - All News Documents	International state 1077771_SALUT1, Welcome to the BS-I Last connection: 25.04.2019, 13.36:26.1970 [EXTIP: 91-227.169.136][IP: 192.168.41.127][N	Client system! MAC: B4-B5-2F-CA-C0-BA]				
Payment Order Orders for currency sale Orders for currency purchase	Caution! Documents drawn up before 16:00 25.04.2019	will be posted on 25.04.2019 !				
E Currency Transfer Free Document Cancellation Request	Caution! You have new messages from the bank. Number of new messages: 50. You can view the messages <u>here</u>					
Documents from Bank • Statement	Organizations' accounts					
Free Bank Document	Quantity of accounts matching the query:	2. Shown: 1-2				
Directories Tools	Organization	Account v2	Balance	Currency	As of	Spec. type
· Import from AS	ТестовыйCryProIC	40702810700130001190		RUR		p/c
Setup Interface Change Language	ТестовыйСгуРгоІС	40702840000130001190		USD		p/c

En el panel izquierdo hay 4 secciones principales: Documentos al banco, Documentos del banco, Directorios y Herramientas:



3. Regeneración de la clave

Para seguir trabajando en el Sistema en el modo de creación y envío de documentos financieros al Banco, Ud. debe volver a generar las claves de autenticación recibidas en el Banco.

Para efectuar dicha acción pase a la sección **Tools – Security – Regenerate Keys Set – Profiles** y cree una solicitud para la regeneración del suscriptor seleccionado. Para esto es necesario seleccionar el botón "Send re-generation request":



Después de hacer clic en el botón "Send re-generation request" aparecerá un cuadro de diálogo con una propuesta de firmado de la solicitud enviada al Banco para la recepción de un nuevo certificado, así como el tiempo estimado de finalización del proceso. Es necesario hacer clic en el botón "Save", situado en el menú superior:



Después de eso, en la pantalla aparecerá una Carta Adjunta en español e inglés, seguida del Acta de Reconocimiento de la clave pública (certificado para el intercambio de mensajes). Es necesario leer

el texto de la carta, imprimir el Acta en 2 ejemplares presionando el botón "Print" y emitir el Acta de acuerdo con las instrucciones expuestas en la Carta Adjunta.



Ahora la solicitud generada **Regeneration request** ha aparecido en al sección NEW, la misma debe ser firmada y enviada al Banco. Para lo cual se debe seleccionar la solicitud y hacer clic en el botón "Send to bank", situado en el menú superior:



En la ventana emergente de selección de firmas haga clic en el botón "Sign", situado junto al suscriptor correspondiente:

Sign	
CAffix (Remove) Signature 1	
🕒 😋 Test User OpenSSL Sign 🗲	Sign
Close	

Para ver el estado de la solicitud de un nuevo certificado es necesario seleccionar la opción "Tools" – "Security" – "Regenerate Keys Set" – "Regeneration Request", situada en el menú izquierdo.

Regener	Regeneration Requests being processed						
Highlight a Click on th order (field	Highlight a document in the list to apply operations to it. Click on the document header you need to sort documents by in order to sort documents in asceding or descending order (fields you can sort by are underlined).						
Quantity of documents matching the query: 1.							
Date	No	UID	Abonent	Status			
09.12.2009	1	1CB35F000000EF000002	Test User OpenSSL Sign	accepted			

Una vez que el Banco haya finalizado de procesar la solicitud de certificado, al ingresar al Sistema aparecerá un mensaje sobre la obtención de un nuevo certificado desde el Banco:

Re-generating of	keys set		
Attention! You have DS abonents w You can perform operation operations Tools - Secu	ith profiles of critical status ins with a profile from the s rity - Regenerate Encryp	system interface. Open a r tion Key - Profiles and s	relevant item in the tree of documents and select the required profile.
Abonent	ld	Cryptographic provider	Status
Test User OpenSSL Sign	1CB35F000000EF000002	OpenSSL	received new certificate
			Next

Para obtener un certificado nuevo es necesario:

- 1. Presionar el botón "Next".
- 2. En el menú izquierdo, seleccionar la opción "Tools" "Security" "Regenerate Keys Set" "Obtain Certificate".
- 3. Seleccionar la línea del suscriptor para efectuar el proceso de regeneración, luego presionar en el menú superior el botón "Receive certificate":

<u>BSS</u>	Q(%)				
	Regener	ation	Requests registered with the	bank	
Documents Documents from Bank Archives	Highlight a c Click on the order (fields	iocumer docum you ca	nt in the list to apply operations to it. Nent header you need to sort documents b n sort by are underlined).	by in order to sort documents in asceding	or descending
Directories Tools	Quantity of	f docum	ents matching the query: 1.		
Import from AS Security	Date	No	UID	Abonent	Status
Regenerate Keys Set Profiles Regeneration Request New Signed Processing O Processing O Refused All requests Completed All requests Change Password Chack Certificates Setup Interface Change Language Pyckniń AsikK ENGLISH	09.12.2009	1	1CB35F000000EF000002	Test User OpenSSL Sign	registered +

En la ventana emergente presione el botón "OK":



Luego haga clic en el botón "Continue":

Re-generating of keys set

New certificate was received from bank for abonent "Test User OpenSSL Sign". Click 'Continue' to complete generation of the new keys set and to start work with them.



Después de la instalación exitosa del certificado Ud. verá el siguiente mensaje:

Re-generating of keys set

From now on you will work with your new keys set.

¡Atención!

¡Después de finalizar con éxito el proceso de recuperación haga una copia de reserva del Token de autenticación!

4. Transferencia de divisas

Para crear una nueva transferencia de divisas seleccione en el menú principal del Sistema la opción Documents – Currency Transfer – Create:

29.04.2019 16:29 MDSCOW Tectosal/CryProtC ■ Main Page - All News ■ Documents B PaymentOrder © Orders for currency purchase Currency Transfer Currency Transfer Create New • New • New • Signed • Payment of the state	<u>ess</u>	- 🔒 🗂 🛸 🔒						
MDSCOW TecnosulGryProtC New Order for Currency Transfer Main Additional transfer details Additionally Documents Payment Order Order for currency runchase Orders for currency purchase Ordering customer Amount Tersosing 0 Payment New 1 State Signed 0 Processing 0 Processing 0 Processing 0 Vall documents + Name Address NoVYARBAT 29 B Free Document Payer Bank OVYARBAT 29 B Free Document BIC EVRFRUMMX0X B Security - State ment BIC B Security - Locality - Locality - State ment BIC EVRFRUMMX0X B Security - State ment - Locality B Security - Locality - Locality - Locality - Locality - Locality	29.04.2019 16:29							
Main Page All News Occuments B Payment Order B Orders for currency purchase Currency Transfer Curency Transfer Currency	MOSCOW		New Orde	r for Currenc	y Transfer			
Main Additional transfer details Additionally ·All News Documents Payment Order Currencies USD Amount B Orders for currency sale Ordering customer Currencies USD Amount transfer USD Amount B Orders for currency purchase Ordering customer Account 40702 840.000 130001190 ↓ Amount Signed 0 TESTCR YPROIC Porcessing 0 INN 111111111122 OKPO • Songelted 0 Locality Internet inter	Гестовыйстургос						Stat	us:n
Documents B Payment Order B Orders for currency sale B Orders for currency purchase Currency fransfer Currency fransfer Amount Signed 0 No 2 Date 29.04.2019 Water 40702 840.0.00130001190 Amount 40702 840.0.00130001190 Amount 40702 840.0.00130001190 Amount Yerge Samed No 2 Date 29.04.2019 Water Amount 40702 840.0.00130001190 Amount Testing Complete 0 111111111111111111111111111111111111	⊡ Main Page • All News		Main		Additional transfer	details	Additionally	
Image: Payment Order No 2 Date (29.04.2019) Image: Payment Order Image: Porters for currency purchase Orders for currency purchase Image: Porters for currency purchase Image: Currency Purchase Order ing customer Account (40702.840.0.00130001190) Image: Porters for currency purchase Image: Currency Purchase Order ing customer Account (40702.840.0.00130001190) Image: Porters for po	Documents					Currencies	Amount	
Ordering customer Currency Transfer Curren			No 2	Date 2	9.04.2019	transfer USD	transfer	
Create Account 40702.840.0.00130001190 ▼ Name Name Signed 0 Processing 0 Refused 0 Completed 0 Completed 0 Consension Completed Consension Completed Consension Consension Processing 0 NNN 111111111132 OKPO Consension Consension Consension Payer Bank Address Name AO AK5 "EBPOQUILAHC MOCHAPEAHK" Bic Centers Bic EVERFRUMMOOX Directories Receiver Name Acc.No Seturity Acc.No Seturity Locality Locality Locality	Orders for currency purchase		Ordering cu	tomer				_
New 1 Name TESTCRYFROIC Processing 0 Processing 0 Refused 0 Completed 0 Ald documents Address NAME Address B Free Document Address B Cancellation Request Payer Bank Documents From Bank Name B Tree Bank/Document BIC E Bree Bank/Document BIC E Bree Bank/Document BIC E Bree Bank/Document BIC E Bree Bank/Document BIC E Orectories Receiver * Import from AS Name B Security Acc. No Stup Interface Country B Contry Locality	Currency Iranster		Account		40702.840.0	00130001190 🔽 🕹		
• Signed 0 • Processing 0 • Refused 0 • Completed 0 • All documents • Templates • Templates 0 B Free Document 0 B Free Document Payer Bank • Statement BC B Free Bank Document BC B Free Bank Document BC B Free Dank Document BC B Free Dank Document BC B Free Dank Document BC B Security - • Saturp Interface - B Country - Country - B Country -	- New 1		Name			¥		
INN 111111111132 OKPO Refused 0 Locality OKPO · All documents Valless NOVYARBAT 29 · Templates Address NOVYARBAT 29 · B Free Documents Payer Bank · Statement Name AO AGS "EBPODU/IHAHC MOCHAPEAHK" · B Free Documents BC EVRFRUMM000X · Statement BC EVRFRUMM000X · Importion AS Name	· Signed 0		TESTCRYP	ROIC				
Completed 0 Locality All documents Templates Pree Document Comments from Bank Statement Statement Statement Documents Templates Decreated Bank Document Decreated Bank Docum	• Refused 0		INN	1111111113	2	OKPO		
Ald documents Address NOVYARBAT 29 Templates Address NOVYARBAT 29 B Free Document Payer Bank Documents from Dank Name Address Address Discourse BIC EVEnctories EVENCTION B Security Acc. No Setup Interface Country IC Country Locality	Completed 0		Locality					
B Free Document Payer Bank B) Cancellation Request Payer Bank Documents From Bank Name < Statement	All documents Tomplators		Address	NOVY ARBAT 2	9			
B Cancellation Request Payer Bank Name AO AK5 "EBPODUILATIC MOCHAPEATIK" Statement Bree Bank Document Directories Tools Import from AS Import from AS Setup Interface Country Country Locality Locality	Free Document							_
Statement Name ADASE EDPOVINTATION NOCHAPEANN IP free Bank Document IP Preceives Receiver Tools Receiver Security Acc. No • Setup Interface Country Locality Locality	E Cancellation Request		Payer Bank					
Bree Bank Document BC EVREHRUMMOOX Directories	· Statement		Name	AUAND	EBPOQUINANC INC	СПАРДАПК		
Intercontes Interc	Free Bank Document		BIC	EVRER	JMMXXX			
Importion AS Name B Security Acc. No Setup Interface Country Change Language Country Log out Act. No	Tools		Receiver					
B Security Acc. No Acc. No Acc. No Acc. No Acc. No Locality Locality Locality	· Import from AS		Name					٦4
B Change Language Country Locality Locality Locality	Security Security		Acc. No				INN	_
Log out Add info	Change Language		Country			Loca	lity	
7 dd. mio	Logout		Add. info					
								_
	Technical support:							
Technical support:	rel.: (495) 967-81-71							
Technical support: Tech/(495) 957-81-71	e-mail: dbo_support@efbank.ru							

Luego llene sucesivamente los campos del documento, comenzando por la pestaña Main:

ess		2
29.04.2019 16:34		
MOSCOW	New Order for Currency Transfer	
ТестовыйСтуProIC		
🗆 Main Page	Status. I	lew
All News	Main Additional transfer details Additionally	
Documents Environment Order		
Orders for currency sale	transfer 2000	0
Orders for currency purchase		-
CurrencyTransfer		
· Create		
Signed 0	Traine	_
Processing 0	TESTCRIPROIC	_
•Refused 0	INN 1111111132 OKPO	
Completed 0	Locality	
All documents	Address NOVY ARBAT 29	
Free Document		
	Payer Bank	
Documents from Bank	Name АОАКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК"	
• Statement	FIC EVERUMVXX	1
Free Dank Document Directories		
	Receiver	
Import from AS	Name TEST RECEIVER	
Security	Acc. No 12345678TEST	
 Setup Interrace Change Language 		=
• Log out	Add international Contraction of Con	
Ŭ		

Llene los campos del documento en la pestaña Additional transfer details:

<u>ešs</u>	# # \$ 10				2
29.04.2019 16:37					
MOSCOW	New (Order for Currency Transf	er		
ТестовыйСгуProIC				Status: new	
Main Page All News		Main Additiona	l transfer details	Additionally	
Documents	Receiv	er Bank			
	UBS S	WITZERLAND AG			
Orders for currency purchase	SWIFT	code UBSWCHZH80A	A/c	•	
Currency Fransfer Create	Countr	y 756	Locality ZU	RICH	
• New 1	code Add.in	fo			
• Signed 0 • Processing 0	BAHN	HOFSTRASSE 45			
• Refused 0	Corros	nondont bank of bonoficiar			
• Al documents	Corres	pondent bank of beneficial			
Templates Tere Document	SWIFT	code			
	Countr	y	Locality		
Documents from Bank	Add. in	fo			
Directories Tools	Interm	ediary			
Import from AS		,			
Security Setup Interface	SWIFT	code	A/c		
E Change Language	Countr	у	Locality		
• Log out	Add. in	fo			
Con los botones activos	se puede	entrar al directorio	de bancos ext	ranjeros:	
Main	Additiona	l transfer details	A	Additionally	
Receiver Bank					
UBS SWITZERLAN	D AG				
SWIFT code UBSV	VCHZH80A	A/c			
Country 756		Locality	ZURICH		
code		Locality			
Add.info					
BAHNHOFSTRASS	E 45				

En donde, utilizando el filtro, es posible encontrar el banco de interés con todos los datos bancarios correspondientes:

] RBS BS-Client TESTCRYPROIC Диалоговое окно веб-с	траницы				23
() (2	
Foreign Banks					^
Highlight a record in the list to app Click on the document header you (fields you can sort by are under	Ny operations to it. I need to sort doc lined).	uments by in order to sort docum	nents in asceding	or descending order	
Filter					
Name contains:					
Branch name contains:				and 🔿	
BIC SWIFT contains:				or 💿	
			Apply	Cancel	
Quantity of records matching Pages: <mark>1</mark> <u>2 3 4 5 ≥</u> … <u>5645</u>	g the query: 112	900. Shown: 1-20.			
<u>Name</u>		Branch	Type of BIC	BIC SWIFT	
AL MUZAINI EXCHANGE CO.	KSCC		SWIFT	AAACKWKWXXX	
ALAWWAL BANK			SWIFT	AAALSARIALK	
ALAWWAL BANK			SWIFT	AAALSARICTD	
ALAWWAL BANK			SWIFT	AAALSARIJED	
ALAWWAL BANK			SWIFT	AAALSARIRYD	
ALAWWAL BANK			SWIFT	AAALSARIXXX	\sim

Si el pago se realiza a través de un banco corresponsal, deben ser completados los campos adicionales en la pestaña Additional transfer details:

<u>ešs</u>	
29.04.2019 16:37	
MOSCOW ТестовыйСтуРгоІС	New Order for Currency Transfer
∃ Main Page •All News	Main Additional transfer details Additionally
Documents A parameters	Receiver Bank
T Orders for currency sale	UBS SWITZERLAND AG
 Orders for currency purchase □ Currency Transfer 	SWIFT code UBSWCHZH80A A/c
• Create	code 756 Locality ZURICH
New 1	Add, info
• Signed U	BAHNHOFSTRASSE 45
· Refused 0	
Completed 0	Correspondent bank of beneficiar
All documents	
 Templates 	
E Free Document	SWIF1 code
	Country Locality
Documents from Bank	Add, info
Statement	
Free Bank Document Disastasias	
	Intermediary
□ IOOIS	
T Security	
Setup Interface	SWIFT code A/c
E Change Language	Country
· Log out	
Logout	

16

En la pestaña Additionally se debe especificar el concepto de pago, el método y la cuenta para que el banco cobre la comisión, así como el nombre y el número de teléfono del ejecutor responsable:

<u>ešs</u>		2
29.04.2019 17:33 MOSCOW ТестовыйСгуРгоІС	Edit Order for Currency Transfer	
 Main Page All News Documents Payment Order Create Imported 1 	Main Additional transfer details Details of payment Payment under invoice 63906 d. 27.02.19 Licensces	Status: new Additionally
 New 8 Signed 0 Processing 0 Refused 0 Completed 0 Al documents Templates Orders for currency sale Orders for currency purchase Currency Transfer Create New 2 Signed 0 Processing 0 Refused 0 Completed 0 	Exchange the code Cocverta перевододателя Please debit bank con mission to al/ 40702. Additional information for currency control Passport No /Contract Type codes of currency transactions Image: transaction sectors	810.7.00130001190 🔽 🦊
All documents Templates Free Document Cancellation Request Documents from Bank Statement Free Bank Document Directorise	Authorized person Name other Tel Popov	(495)967-81-71
Insectines Insectines Import from AS Security Setup Interface	File name	Size (Kb)
 Change Language Log out 	The total attachments' size cannot exceed: Size of current attachments:	3906.250 К b 0.000 К b
Technical support: Tel.: (495) 967-81-71 e-mail: dbo_support@efbank.ru	Bank's message Value date Executor Note from bank	

Después del llenar todos los campos requeridos, el documento puede ser guardado:

BSS		H	ð 📚 🙀 🙀		2
29.04.2019 18:05					
MOSCOW ТестовыйСгуРгоІС			Edit Order for C	urrency Transfer	
INEW	0				Status: new
 Signed Processing Refused Completed 	0 0 0	^	Main Details of payment	Additional transfer details	Additionally
Completed 0 All documents Templates					
Orders for currency p Currency Transfer Create Now	purchase		Exchange rate Code Co d	чета перевододателя V Please debit bank commission to a/c 40702	.810.7.00130001190 🔽 棏

Luego dicho documento puede ser firmado y enviado al banco:

<u>ešs</u>		📄 📝 🔍 🚅) 🍛 📰 🍕	3 🌏					
29.04.2019 16:42			/								
MOSCOW			New Op	iens fo	or Currency Tr	ansfer					
ТестовыйСгуProIC			Highlight a (document	in the list to apply ope	rations to it.					
⊡ Main Page			Click on the (fields y ou	docume can sort l	nt header you need to by are underlined).	sort documents by in order to sort do	cuments in ascedi	ng or desce	nding order		
Documents The mant Order			Filter								
Orders for currency sal	e		Scroller displays information as specified by the filter.								
Orders for currency pur	chase		Quantity of documents matching the query, 2, Shown: 1-2								
CurrencyTransfer			Show field «Bank's message»								
• New • Signed	2		Date	No	Ordering customer's a/c	Beneficiary	Amount	<u>Currency</u>	Status		
Processing	ŏ		29.04.2019	2	407 0284 0000 1300 01 190	TEST RECEIVER	200.00	USD	new		
• Refused	0		21.03.2019	1	40702840000130001190	TESTRECEIVER	100.00	EUR	new		
Completed Al documents Templates Free Document Cancellation Request Documents from Bank Statement Directories Tools	0										

?

5. Transferencia en rublos

Para crear una nueva transferencia en rublos es necesario seleccionar en el menú principal del Sistema la opción Documents – Payment Order – Create:

<u>ess</u>		
25.04.2019 15:25		
MOSCOW ТестовыйСгуРгоІС	New payment order	
Main Page	Status: new	
• All News □ Documents	No 2 Date 25.04.2019 👔 Payment 🔽 0 Status ind.	
 Payment Order Create Imported 1 	Рауег INN 11111111132 КРР . Аmount	
• New 7 • Signed 0 • Processing 0	ТестовыйСгуРгоІС	
Refused O Completed O	Рауеr's bank г. Москва BIC 044525204	
Templates Orders for currency sale Orders for currency purchase	АО АКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК" А/с № 30101.810.9.0000000204	
Currency Transfer Free Document Cancellation Request	Beneficiary's bank BIC	
Documents from Bank	A/c No	

Así es el aspecto del formato a llenar para un documento de pago en rublos. Funcionalmente consta de cuatro secciones semánticas que deben ser llenadas:

								Status: new
No	2	Date 25.04.2	2019	Payr pat	nent tern	~	0 Status i	nd. 📃 🦊
Payer INN	111111111	132 КРР		₽	Amount			
	ТестовыйС	CryProIC			A/c No	40702.810.7	.001300011	90 🔽 🦊
Рауег' г.	's bank Москва				BIC	044525204		
AO AI	ΚБ "ΕΒΡΟΦΙ	IHAHC MOCH	АРБАНК"		A/c No	30101.810.9.	0000000020)4
Benefi	iciary's bank			-	віс		_ ,₽	
				t	A/c No			
						-		
Benefi	iciary		KPP		A/c No			
3					VAT	18.00	% 📫 1	
Trans. Code	type 01	1	Queue	5 🗸		*		
CBC		- октмо	Pay.det.	ax period	Doc. I	no. E	Doc. date	Code payme
Details	s of payment	1				1		
4								

ĺ.

1. Payer

En este campo es necesario indicar el monto y seleccionar su número de cuenta:

No 2 Date 25.04.2019 Payment pattern 0 Status ind. Payer INN 11111111132 KPP Amount 100				Status: new
Payer INN 11111111132 KPP Amount 100	No	2 Date 25.04.2019	Payment pattern	🔽 0 Status ind. 🛛 🦊
	Payer INN	11111111132 КРР	Amount	100.00
ТестовыйСгуРгоІС А/с No 40807.810.1.00130001190 V		ТестовыйCryProIC	A/c No 408	07.810.1.00130001190 🔽 🐥

2. Beneficiary's Bank

En esta sección es necesario poner el código numérico del banco del beneficiario y presionar el ícono

de autoreemplazo , en dicho caso todos los demás datos bancarios del beneficiario serán ingresados desde nuestro directorio de bancos:

Ponofician's bank		
Deficially S Dalik	BIC	044525700 🖪 🔄 🚚
г. Москва		
АО "РАЙФФАЙЗЕНБАНК"	A/c No	30101.810.2.0020000 700

3. Beneficiary

Complete la denominación del beneficiario, su NIF, CCAF y número de cuenta.

Luego, en la sección VAT, especifique el valor **3** y haga clic en el icono de autoreemplazo Al mismo tiempo, en el concepto de pago aparecerá el valor "no sujeto a la imposición de IVA".

(Beneficiary 🕹 🖏				A	Vc No	40807810133333	3331	192
I	INN	222222222222	KPP						
l		Beneficiarytest			V	/AT	0.00%		3

4. Details of payment

Se indican los otros datos del pago y, obligatoriamente, el código del tipo de operación bancaria en divisas. Dicho campo también puede ser llenado desde nuestro directorio usando el auto-reemplazo,

para lo cual indique el valor de código que le fue recomendado y haga clic en el botón

(Details of payment	4
I	{VO60081} Test details no vat НДС не облагается	$\hat{}$
	Type code of curr. transaction	

Este es el aspecto de un documento llenado por completo:

	Status: new
No 2 Date 25.04.2019 Payr pat	ment 0 Status ind.
Payer INN 11111111132 KPP	Amount 100.00
ТестовыйСгуРгоІС	A/c No 40807.810.1.00130001190 V
Payer's bank г. Москва	BIC 044525204
АО АКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК"	A/c No 30101.810.9.0000000204
Beneficiary's bank г. Москва	BIC 044525700 🔍 🦊
АО "РАЙФФАЙЗЕНБАНК"	A/c No 30101.810.2.00000000700
Beneficiary INN 2222222222 KPP	A/c No 40807810133333333192
Beneficiarytest	VAT 0.00 % 💣 3
Trans. type 01 Queue 5 V Code	•
CBC OKTMO Pay.det. Tax period	Doc. no. Doc. date Code payme
Details of payment {VO60081} Test details no vat НДС не облагается Type code of curr. 60081 👎 🖆	

Edit Payment Order

Un documento formado de tal forma ingresa a la sección Payment Order - NEW:

<u>ess</u>		📄 📝 🔍 🔎 🖻		🗼 📚 📰 🍣	- 🕹 🕹			
25.04.2019 17:18								
MOSCOW		New	ayment	t Order				
ТестовыйCryProIC ☐ Main Page • All News		Highligh Click or you car	a documer the documer sort by are	nt in the list to apply opera ent header you need to so underlined).	itions to it. ort documents by in order	to sort documents in	n asceding or descending o	order (fields
Documents Payment Order Create		Filter	displays ir	nformation as specified	by the filter.			
Imported New Signed Processing Refused Completed All documents	1 8 0 0 0 0	Quant Show f Date 25.04.20	y of docur <u>elds «Detai</u> <u>No</u> 9 2	ments matching the que ils of payment» & «Banl Payer's account 40807810100130001190	ery: 8. Shown: 1-8 <u>K's message»</u> <u>Beneficiary</u> Beneficiarytest	<u>Amount</u> 100.00	Beneficiary's account 40807810133333333192	Status new

Desde aquí se puede firmar y enviar dicho documento al banco:



6. Documento arbitrario al Banco

Este tipo de documentos es necesario para la transferencia al Banco de información o documentos arbitrarios no previstos por el Sistema. Este tipo de documento es similar a un correo electrónico protegido.



Para la creación de un documento arbitrario es necesario seleccionar en el menú principal del Sistema Documents – Free Documents – Create:



Luego se deben llenar sucesivamente los campos del documento, comenzando por la pestaña Document type:

En caso de que necesite enviar un mensaje adjunto al banco, en el menú emergente Document Type seleccione File. Si se trata de un mensaje de texto común, cambie el mismo a la posición Letter.

🦉 RBS BS-Client - Windows Internet Exp	lorer	
	/v7/s/bsi.dll?T=RT_1Loader.Load 🛛 🖌 🗲 🔀 Яндекс	•
Файл Правка Ви <u>д И</u> збранное С <u>е</u> рвис	Справка	
🚖 Избранное 🏾 🏉 RBS BS-Client	🚹 т 🖾 🔹 🖶 т Страница т Без	зопасность т Сер <u>в</u> ис т 🔞 т
i ass		0
Moscow	New Free Document	
SALUT LTD.	No 15 Document type Date 04.10.2011 Authorized person other Subject File name Attach file The total attachments' size cannot exceed: Size of current attachments:	Status. new
Готово	🥞 Местная интрасеть	🖓 🕶 🔍 100% 💌 📑

A continuación, se debe especificar el nombre del ejecutor de dicho documento – Authorized person:

Compared and a section of the sectio	uiei	
C	v7/s/bsi.dll?T=RT_1Loader.Load 🛛 🖌 🖌 Яндекс	♀
Файл Правка Вид Избранное Сервис	Справка	
👷 Избранное 🏾 🏀 RBS BS-Client	🏠 🔹 🗟 🙄 🖶 🗸 Страница – Безопа	сность 🔹 Сервис 👻 🔞 🕶
223		2
Moscow SALUT LTD.	New Free Document	Status: new
Currency Transfer Free Document Create New 0	No 15 Document type File Date 04.10.2011 Tar Authorized person other	✓✓
Signed 0 Processing 15 Refused 2 Completed 2 All documents Cancellation Request Cancellation Request Concent to the second	Subject	
Internal Authorized Personnel	File name	Size (Kb)
Correspondents Payment Details Beneficiaries	S Attach file	
Technical support: Tel.: +7 495 967 81 71	The total attachments' size cannot exceed: Size of current attachments:	900.000 Kb
e-mail: support_dbo@evrofinance.ru Готово	🧐 Местная интрасеть	√a • € 100% •

En el campo Subject se indica el asunto del mensaje y, a continuación, se escribe el mensaje destinado para el personal del Banco:

CRBS BS-Client - Windows Internet Expl	orer	
💽 🗢 🙋 http://192.168.213.109:8080/	/7/s/bsi.dll?T=RT_1Loader.Load 🛛 🖌 🖌 🕺 Яндекс	P -
Файл Правка Ви <u>д И</u> збранное С <u>е</u> рвис	Справка	
🔶 Избранное 🏾 🏉 RBS BS-Client	👔 🔹 🗟 📩 Страница -	Безопасность 🔹 Сервис 👻 🕢 🕶
		0
Moscow SALUT LTD.	New Free Document	Status: new
 Documents Currency Transfer Free Document Create New Signed Processing Processing Refused Completed All documents Cancellation Request 	No 15 Document type File Date 04.10.2011 2 Authorized person other Mr. Sergeev M.A. Subject Contrato de cuenta Your text goes here	
Documents from Bank Free Bank Document Archives Currency Transfer Free Document Cancellation Request Free Bank Document Directories Corporate • Russian Banks • Foreign Banks		
 Internal Authorized Personnel 	File name	Size (ND)
Correspondents Payment Details Beneficiaries	Attach file	
Technical support: Tel.: +7 495 967 81 71 e-mail: support_dbo@evrofinance.ru	The total attachments' size cannot exceed: Size of current attachments:	900.000 Kb 0.000 Kb
Готово	🧐 Местная интрасеть	🖓 🕶 🔍 100% 💌 📑

Luego se podrá proceder a adjuntar el archivo: con el botón Attach file situado en la parte inferior del mensaje. Al presionarlo, aparecerá el campo "EXAMINAR" archivos y carpetas:

🖉 RBS BS-Client - Windows Internet Explorer	×
C C v D http://192.168.213.109:8080/v7/s/bsi.dll?T=RT_1Loader.Load v 4 X X AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA	•
Файл Правка Вид Избранное Сервис Справка	
👷 Избранное 🏾 🍘 🕆 🔂 🕆 🛄 👻 Страница т. Безопасность т. Сервис т. 🤅)-
New Free Document	
Moscow SALUT LTD. Status: new	
Documents No 15 Document type File	
Currency Transfer Date 04.10.2011 2 Authorized person other	
Create Mr. Sergeev M.A.	
New 0 Subject Contrato de cuenta Signed 0	
Processing 15 Your text goes here	
Completed 2	
All documents Cancellation Request	
Documents from Bank	
E Free Bank Document	
Currency Transfer Final Desument	=
Cancellation Request	
Free Bank Document	
E Corporate	
Russian Banks Foreign Banks Size (Kb)	
Internal Authorized Personnel	
Correspondents	
Payment Details Beneficiaries	
Currency Payment Details	
Technical support: The total attachments' size cannot exceed: 900.000 Kb	
Tel.: +7 495 967 81 71 e-mail: support_dbo@evrofinance.ru Size of current attachments: 0.000 Kb	
Готово	×

Con del botón "Examinar" seleccione el archivo que Usted desea enviar al Banco.

Por ejemplo:

Выбор файла д	для выгрузки	? 🗙
<u>П</u> апка:	🗁 DOCUMENTS 💽 🕑 🍺 😕 🖽 -	
Недавние документы Рабочий стол Мои документы Мой компьютер	Contrato de cuenta bancaria-EURO.DOC Тип: Документ Microsoft Word Автор: USER Заголовок: Договор № Изменен: 04.10.2011 13:02 Размер: 182 КБ	
Сетевое окружение	<u>И</u> мя файла: Contrato de cuenta bancaria-EURO.DOC ▼	крыть

¡Tenga en consideración que el tamaño total de los archivos adjuntos no debe exceder un volumen de 900 Kb! Si se cumple dicha condición, entonces el documento puede ser guardado:

🖉 RBS BS-Client - Windows Internet Exp	lorer	
🚱 🗢 🛃 http://192.168.213.109:8080,	V7/s/bsi.dll?T=RT_1Loader.Load 🛛 🖌 🖌 🖇 Яндекс	P -
Файл Правка Вид <u>И</u> збранное С <u>е</u> рвис	Справка	
🔶 Избранное 🌈 RBS BS-Client	🚹 т 🔂 т 🖃 🖶 т Страница т Бе	зопасность 🕶 Сер <u>в</u> ис 👻 🕡 🕶
riss .		2
	New Free Document	<u>^</u>
Moscow SALUT LTD.		Status: new
Documents Currency Transfer Free Document Create	No 15 Document type File Date 04.10.2011 Tail Authorized person other Mr. Sergeev M.A. Mr. Sergeev M.A. Mr. Sergeev M.A. Mr. Sergeev M.A. Mr. Sergeev M.A.	v
• New 0	Subject Contrato de cuenta	
Processing 15 Refused 2 Completed 2 All documents Cancellation Request Documents from Bank Free Bank Document Currency Transfer Free Document Cancellation Request Free Bank Document Directories Corporate Puscian Backs	Your text goes here	
Russian Banks Foreign Banks	File name	Size (Kb)
Internal Authorized Personnel Correspondents Payment Details Beneficiaries Currency Payment Details Sender to Receiver Information	Files to attach: C:Documents and Settings\РороvVVIМои документ Обзор Attach file	182.5 💥
Technical support:	The total attachments' size cannot exceed:	900.000 Kb
e-mail: support_dbo@evrofinance.ru	Size of current attachments:	182.500 Kb
	🔍 Местная интрасеть	🕼 🕶 🔍 100% 💌

El documento es guardado con el estado "New":



Ahora el mismo puede ser firmado y



enviado al Banco:





Si el procedimiento se hizo en forma correcta y el documento ingresó al Banco, su estado cambiará a "accepted":

🖉 RBS BS-Client - Windows Inter	net Exp	lorer							
💽 🗢 🙋 http://192.168.213.	109:8080	/v7/s/bsi.dll?T=RT	_1Loader.ld	ad>⃒=1&SID=8	د 🕅 🗙 🏹 🖌 🖌	Яндекс			P -
<u>Ф</u> айл Правка Вид <u>И</u> збранное	Сервис	Справка							
🔆 Избранное 🌈 RBS BS-Client					🏠 • 🔊 - 🖃 🖶	• Страни	ица • <u>Б</u> езопасность	• Сер <u>в</u> ис	• 🕜 •
<u>BSS</u>) 🗟 🕹		S B 6			(\mathbf{D}	
									^
Moscow		Free Docu	iments	being Proce	ssed				
SALUT LTD.	-	Highlight a doc Click on the do (fields you can	ument in the cument he	e list to apply operat ader you need to so e underlined).	tions to it. ort documents by in order to so	rt documents	in asceding or desce	ending order	
Currency Transfer □ Free Document		Filter							
Create New O		Scroller disp	lays inforn	nation as specifie	d by the filter.				
Signed 0 Processing 16		Quantity of c Show field «E	locuments Bank's me	matching the qu ssage»	uery: 16. Shown: 1-16				
Completed 2		Date	No	Document type	Subject		Attachment	Status	
 All documents 	I.	04.10.2011	15	File		Theme	Centrate de cuenta bancaria- EURO.DOC	accepted	ך
Free Bank Document Archives		04.10.2011	14	Letter		testiiiing		a cospied	
Technical support:		04.10.2011	13	Letter	Test	ting sign 3		accepted	
Tel.: +7 495 967 81 71		04.10.2011	12	Letter	TEST	ING SIGN		accepted	
e-mail: support_dbo@evrofinance.r	u	04.10.2011	11	Letter		Test		accepted	~
Готово					🧐 Местная и	нтрасеть		• 🔍 100%	•

7. Compra de divisas

Para crear una nueva solicitud de compra de divisas es necesario ir a la sección **Documents – Orders for currency purchase – Create**:

	<u>ess</u>		چ 🤹			2
	30.04.2019 12:44					
	MOSCOW ТестовыйCryProlC	New	Order for	Currency Purchase		Document status: new
	Main Page All News	No	2	Date 30.04.2019		Document status, new
	Documents Payment Order		Main	Комиссия	Валютный контроль	
_	Orders for currency sale Orders for currency purchase Orders Orders for currency purchase Orders Order Order Orders Orders	То	АО АКБ "ЕВР	ОФИНАНС МОСНАРБАНК"	г.	Москва
	· New 1	От	Тестовы	ыйCryProIC	ИН	H 11111111132
	Signed 0 Processing 0 Refused 0	Exec.	other	🗹 Тел.	ОКП 	0
	Completed 0 All documents Templates	Код в	алюты Су	мма покупки	Сумма рублевого п)	окрытия руб.
	 Example 1 Image: State 1	Усло	вия исполнен	ия заявки		
	Cancellation Request Concernation Request Concernation Request Statement	Cecc	ия ДТС 🗸	Срок зачисления зачисление	день-в-де 🗸 Схема	🗸 Курс
		Рубле	евое покрыти	e		(
	Directories Tools	СПИСА	ать с нашего о	счета	✓	4525204
	Import from AS	пере	числить на на	аш счет	✓ ↓ to 04	4525204
	Technical support: Tel.: (495) 967-81-71 e-mail: dbo_support@efbank.ru	Заяв	тение о резе	рвировании №	от 12 на с	умму

A continuación, debe llenar sucesivamente los campos señalados en las tres secciones principales.

Sección MAIN:

- 1. Ejecutor responsable
- 2. Teléfono
- 3. Monto de la compra
- 4. Plazo de transferencia de fondos
- 5. Esquema de compra (seleccionar el esquema 1, esquema 2 o esquema 3).
- 6. Cotización (se llena solo en el caso de seleccionar el esquema 2. Dicha cotización es coordinada con
- la Tesorería del Banco)
- 7. Cuenta de cancelación de la cobertura en rublos de la transacción
- 8. Cuenta para abonar la divisa comprada.

New Order for Currency Purchase

		Document status: new
	No 2 Date 30.04.2019	
	Main Комиссия Валютный контроль	
	То АО АКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК" г.	Москва
	От ТестовыйСгуРгоІС ИН	H 11111111132
	Exec. other 2Ten (495) 967-81-71 OKT	0
1	Popov V.V.	
V	Код валюты Сумма покупки Сумма рублевого п 840 3 200.00 (USD)	окрытия руб.
	Условия исполнения заявки Сессия ДТС Срок зачисления зачисление день-в-де 5схема 1	✓ ₆ Курс
	Рублевое покрытие списать с нашего счета Купленную валюту to 04	4525204
	перечислить на наш счет 🔹 40702840000130001190 🔽 🐥 to 04	4525204
	Заявление о резервировании № от на с	сумму

Sección COMISIÓN:

9. Cuenta de cancelación de la comisión

New Order for Currency Purchase

		Document status: new
No 2	Date 30.04.2019	
Main	Комиссия	Валютный контроль
Комиссию списать	с нашего счета 9 4070	2810700130001190 🔽 棏

En algunos casos es necesario rellenar los campos de la sección Control de divisas.

New Order for Currency Purchase

				Document status: new
No	2	Date 30.04.2019		
	Main	Комиссия	Валютный контроль	
Код опер	вал. рации			
Спра	авки о вал. опе	ерациях№	🕹 от 📑	
Допо	олнительная и	информация		

Después de eso es posible intentar guardar el documento.

? **Edit Order for Currency Purchase** Document status: new Date 30.04.2019 2 12 No Main Комиссия Валютный контроль АО АКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК" То Москва Γ. ТестовыйCryProIC От ИНН 11111111132 ✓ Тел. (495) 967-81-71 Exec. other ... ОКПО Popov V.V. Код валюты Сумма рублевого покрытия Сумма покупки 200.00 840 (USD) руб.

Si todos los campos señalados fueron llenados de manera correcta, el Sistema indicará que el documento ha sido guardado con éxito o le mostrará el campo que Usted no haya llenado en el documento.

Message								
🚺 The d	ocumer	nt was succ	essfullysaved wi	th the status "ne	ew".			
						ı asce	eding or descending order	
			Close					
<u>Date</u>	<u>No</u>	Currency	Amount of currency	<u>Amount in</u> <u>rubles</u>	A/c to be debite	<u>ed</u>	<u>A/c to credit to</u>	Status
30.04.2019	2	USD	200.00		4080781010013000	1190	40702840000130001190	new
30.04.2019	1	USD	200.00		4080781010013000	1190	40702840000130001190	new

El documento guardado con éxito aparecerá en la sección NEW, desde donde el mismo podrá ser enviado al banco:



New Orders for Currency Purchase

Highlight a document in the list to apply operations to it. Click on the document header you need to sort documents by in order to sort documents in asceding or descending order (fields you can sort by are underlined).

Filter

Scroller displays information as specified by the filter.

Quantity of documents matching the query: 2. Shown: 1-2

Show field «Bank's message»

<u>Date</u>	<u>No</u>	Currency	<u>Amount of</u> <u>currency</u>	<u>Amount in</u> <u>rubles</u>	<u>A/c to be debited</u>	<u>A/c to credit to</u>	Status
30.04.2019	2	USD	200.00		40807810100130001190	40702840000130001190	new
30.04.2019	1	USD	200.00		40807810100130001190	40702840000130001190	new

8. Venta de divisas

Para crear una nueva solicitud para la compra de divisas es necesario ir a la sección Documents – Orders for currency sale – Create:

ESS .		2
30.04.2019 12:24		
MOSCOW Тестовый CryProIC	New Order for Currency Sale	
Nein Dage		Document status: nev
· All News	No 1 Date 30.04.2019	
□ Documents ★ Payment Order	Main Комиссия Валютн	ый контроль
Orders for currency sale		
Create	То АО АКЬ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК"	г. Москва
New U Signed 0	От ТестовыйCryProIC	ИНН 11111111132
Processing 0	Exec. other 💙 Тел.	окпо
• Refused 0		
Completed 0		
All documents	Код валюты продажи Сумма валютного покрытия	
 Templates Torders for currency purchase)
Currency Transfer		·
	Условия исполнения заявки	
E Cancellation Request		
Documents from Bank	Сессия Дю срок зачисления зачисление день-в-де	
Statement	Валюту для продажи	
Free Bank Document Directories		V to 044525204
Tools		
Import from AS		пригом Банке
Technical support:		
Tel (495) 967-81-71		to 044525204

A continuación, Usted debe llenar sucesivamente los campos señalados en las tres secciones principales.

Sección MAIN:

- 1. Ejecutor responsable
- 2. Teléfono
- 3. Monto de la venta
- 4. Plazo de transferencia de fondos
- 5. Esquema de la venta (seleccionar el esquema 1, esquema 2 o esquema 3)
- 6. Cotización (se llena solo en el caso de seleccionar el esquema 2. Dicha cotización es coordinada con
- la Tesorería del Banco)
- 7. Cuenta de cancelación de la divisa a vender
- 8. Cuenta de ingreso del monto en rublos.

- Al pasar el botón-selector a la posición "en nuestro Banco" es necesario indicar la cuenta en rublos rusos en nuestro Banco.

- Al pasar el botón-selector a la posición "en otro Banco" es necesario indicar los requisitos bancarios para la transferencia de fondos en rublos a otro Banco.

New Order for Currency Sale

			Document status: new
	No 1 Date 30.04.2019		
	Main Комиссия Валютный контр	оль	
	То АО АКБ "ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК" г	:	Москва
	От ТестовыйСгуРгоІС	ИНН	11111111132
	Exec. other 2Тел, (495) 967-81-71	ОКПО	
1	Popov V.V.		
	840 3 200.00 (USD)		
	Условия исполнения заявки		
	Сессия ДТС Срок зачисления зачисление день-в-де 5 Ске	ма 1	м бурс
	Валюту для продажи		V
	списать с нашего счета 7 40702840000130001190 🔽 🐥	to 044	525204
	Средства в рублях		
	перечислить на наш счет	нке	
	<u>8</u> 40702810700130001190 V	to 044	525204
	V The second sec		

Sección COMISIÓN:

9. Cuenta de cancelación de la comisión

New Order for Currency Sale

	Document status: new
No 1 Date 30.04.2019	
Main Комиссия	Валютный контроль
Комиссию 9 списать с нашего счета	40702810700130001190

En algunos casos es necesario rellenar los campos de la sección Control de divisas.

Edit Order for Currency Sale

		Document status: new
Date 30.04.2019		
Комиссия	Валютный контроль	
рациях№	👎 от 🏥	
нформация		
	Даte 30.04.2019 Комиссия рациях №	Date 30.04.2019 12 Комиссия Валютный контроль рациях № ↓ от 12 нформация

				Document statu
No	1	Date 30.04.2019		
	Main	Комиссия	Валютный контроль	
То	АО АКБ "ЕВРО	ФИНАНС МОСНАРБАНК"	r.	Москва
От	Тестовый	iCryProIC	И	HH 11111111132
Exec.	other	🗸 Тел.	OK	ПО

Si todos los campos señalados fueron llenados de manera correcta, el Sistema indicará que el documento ha sido guardado con éxito o le mostrará el campo que Usted no haya llenado en el documento. El documento guardado con éxito aparecerá en la sección NEW, desde donde el mismo podrá ser enviado al banco:

<u>ess</u>	🗋 📝 🗳	1		ì 🗟 🋸 🛙	E 😂 🎸 👘	(
30.04.2019 12:30				7.				
MOSCOW ТестовыйCryProIC	Highlight a do	cument ir	n the list to ap	ply operations to it.				
☐ Main Page All News	Click on the d (fields you ca	ocument n sort by	: header you r / are underline	need to sort documer ed).	nts by in order to sort docu	iments in asceding or desce	ending order	
Documents T Raymont Order	Filter							
Orders for currency sale	Scroller displays information as specified by the filter.							
New 1 Signed 0	Quantity of	docume	ents matchi	ng the query: 1.				
Processing O Refused O	<u>Date</u>	<u>No</u>	Currency	<u>Amount of</u> <u>currency</u>	A/c to be debited	<u>A/c to credit to</u>	Status	
All documents Templates	30.04.2019	1	USD	200.00	40702840000130001190	40807810100130001190	new	

9. Estados de cuentas

Los saldos de las cuentas se muestran en la Página principal:

Attps://dbo.efbank.ru:8443/v10/s/bsi.dll?T=RT	_3LNG.LNG&nv 🔎 🗕 🖒 🧯	SRBS BS-Client ×							습 ☆
ил правка вид изоранное сервис справка									
								(2
Accov LUT bin Page ocuments Transfer Free Document Cancellator Request ocuments from Bank Statement Free Bank Document Christon Current Document Cancellator Request	11 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1	Salut 0, Welcome to the B at connection 05.02.2018, 11.46.59.263 KTIP: 192.168.78.107JIP: 192.168.78.10 ution currents dars not pefore 14.00.05.02.22 ution ution messages from the bank. Nu reganization accounts method here on usefits of accounts method here on	S-Client system!)) 18 will be posted on 05.02 2018 1 mber of new messages: 36. You can view th arr. 7. Shown: 1-7	ie messages <u>here</u>				_	
Statement		Organization	Account vi	Balance	Currency	As of	Spec type		
Free Bank Document	SA	LUT	40702810100011100011	1 000 000.00	RUR		a/c		
Corporate	TE	ST	4070281070000000001		RUR		a/c		
Russian Banks	S/	LUT	40702840100005430039	0.00	USD	03.04.2012	a/c		
Foreign Banks	S/	LUT	40702840200005430191	0.00	USD	04.04.2012	a/c		
Countries	S/	LUT	40702840400011100011	1 000 000.00	USD		a/c		
Currencies	ТЕ	ST	40702978600000000001		EUR		a/c		
Internal	SA	LUT	40702978900005430198	0.00	EUR	04.04.2012	a/c		
Authonized Personnel Correspondents									
Payment Details									
Payment Details Beneficiaries									
Payment Details Beneficiaries									

La sección Mensajes arbitrarios desde el Banco contiene mensajes informativos del Banco y estados de cuentas:

Файл Правка Вид Избранное (Сервис Справка							
255	à 🗟 🗟 📚	III 🕹					(
Moscow		New Free	Bank	Documents				
SALUT Main Page		Highlight a doo Click on the d order (fields yo	cument in locumen ou can so	n the list to apply o t header you need ort by are underline	perations to it. I to sort documents by in order to id).	sort documents in asceding or	r descending	
Currency Transfer		Filter						
Free Document Cancellation Request		Documents	from	12	to 10	Document type		
Documents from Bank		Subject contai	ine			Boounent (ype)	-	
Statement Eree Bank Document		oubject contai				Apply	Cancel	
• New 45						Арріу	Cancer	
Favorites Completed		Quantity of o Pages: 123	docume 3	nts matching the	query: 45. Shown: 1-20.			
· Currency Transfer		Date	No	Document type	Subject	Attachment	Status	
Free Document Cancellation Request		03.02.2018	172	Message	03889301	03889301.txt	processed	
		03.02.2018	171	Message	03889302	03889302.txt	processed	
Statement		03.02.2018	170	Message	03889190	03889190.txt	processed	
Statement Free Bank Document				1.4.4				
Statement Free Bank Document Directories Tools		03.02.2018	169	Message	03889111	03889111.txt	processed	
Statement Free Bank Document Directories Tools Log out		03.02.2018 03.02.2018	169 168	Message Message	03889111 03889198	03889111.txt 03889198.txt	processed	
Statement Free Bank Document Directories Tools Log out		03.02.2018 03.02.2018 03.02.2018	169 168 167	Message Message Message	03889111 03889198 03889191	03889111.txt 03889198.txt 03889191.txt	processed processed processed	
 Statement Free Bank Document Directories Tools Log out 		03.02.2018 03.02.2018 03.02.2018 02.02.2018	169 168 167 159	Message Message Message	03889111 03889198 03889191 тест	03889111.txt 03889198.txt 03889191.txt	processed processed processed processed	
Statement - Statement Directories Tools Log out		03.02.2018 03.02.2018 03.02.2018 02.02.2018	169 168 167 159	Message Message Message	03889111 03889198 03889191 тест Modificacion de las Tarifas	03889111.bt 03889198.bt 03889191.bt Modificacion de las Tarifas de las comisiones de Evrofinance Mosnarbank por la	processed processed processed processed	

Los estados de cuentas ingresan en forma de archivos adjuntos, para cada cuenta se genera un documento adjunto aparte:

	Bank Subo Subdivision	livision: Mosco n Current Time	W B:				
	Free Ba	ank Docu	ment				
						Status: processed	
	No	171	Date	03.02.2018	Document type Message		
	Subject	03889302					
				File name		Size	
C				File name		Size	
٢	0388930	2 txt		File name		Size 2 929	
٢	0388930	2.bxt		File name		Size	
[0388930	2.bt		File name		Size 2.929	
(0388930	12.txt		File name	Prnt	Size 2.929	
(0388930	2.txt		File name	Print	Size 2.929	

El documento se puede guardar en una computadora local y abrir en cualquier editor de texto:

📋 03889301.txt — Блокнот		reprophy and constrained to the rest operations to a		_ 0 %					
Файл Правка Формат Вид Справка	1								
Evrofinance Mosnarbar Client: BANCO DE VENE	NK 29 Novy Arba ZUELA, S.A. BANCO UNIVERSAL	t, Moscow,121099,Rug STATEMENT OF ACCOUN 4000 03889301 DATE: 02,	67 8182 Fax: + /02/2018 - 02/02/2018	7 495 967 8133 Currenc					
Refer. Value date	Doc. Corresponding	Description	Debits	Credi					
*** Balance carried *** Balance brought	d forward on the date of the late t forward 02/02/2018	t transaction 13/04/2017 	0.00	+======					
*** Total movements	s 02/02/2018 - 02/02/2018	+	0.00	+=================					
*** Balance carried	d forward 02/02/2018	+	0.00	+======================================					
E - Document received	- Document received through electronic payment means via the distance banking service system. IF NO DISCREPANCIES ARE REPORTED WITHIN 10 DAYS THE BALANCE OF YOUR ACCOUNT WILL BE CONSIDERED AS CONFIRMED.								
•				•					

10. Solicitud de cancelación de documentos

🗄 Security

Dicho tipo de documento se genera en la sección **Documents – Cancellation Request** y tiene como finalidad la cancelación de todo tipo de documentos de salida, a excepción de Free Document. Free Document – es el único tipo de documento que se cancela por medio de la creación de otro documento Free Document con el contenido correspondiente en el cuerpo del mensaje.

<u>ess</u>		8 🛸 🔒 🔛			
30.04.2019 13:16					
MOSCOW		New Cance	Ilation Request		
Тестовый Стургою				Status	new
Main Page • All News	^	NR 1		Date 30.04.2019	12
Documents			1		_
Payment Order		1 Document type	;		
Orders for currency	sale			Desument data	
Orders for currency E Currency	purcnase	u ocument No	2	Document date	
E Currency transfer		Main documer	it fields		
Cancellation Reque	set				
· Create	51				$\mathbf{\wedge}$
• New	0				
• Signed	0				
Processing	0				
• Refused	0				
 Completed 	0				
 All documents 					
Documents from Ban	k 📃				\sim
 Statement 					
E Free Bank Documer	nt	Cover letter			
Directories					
Tools					
 Import from AS 					\sim

Durante la creación del Cancellation Request es necesario llenar tres campos del documento:

El campo Document type es completado mediante la selección del tipo de documento a cancelar, en el listado emergente propuesto:



Luego, en el campo Document No, al bajar por la flecha verde, llegamos al listado de documentos a cancelar.

New Cancellation Request

		Statu	us:new
No 1		Date 30.04.2019	12
Document type	Orders for currency transfer		\checkmark
Document No		Document date	
Main document	fields		
			~
			\sim
Countletter			
lest			\sim
			\sim

En el campo Cover letter Ud. puede describir en breve el motivo de la cancelación.

Si todos los campos señalados fueron llenados de manera correcta, el Sistema indicará que el documento ha sido guardado con éxito o le mostrará el campo que Usted no haya llenado en el documento. El documento guardado con éxito aparecerá en la sección NEW, desde donde el mismo podrá ser enviado al banco.